

**Rechtlich bindende Version**

**RISKS COVERED**

**Risks**

§ 1: This insurance covers all risks of loss of or damage to the subject-matter insured, defined as the item described by the Sender (cargo owner) in the respective post on ÜberBringer.com, except as excluded by the provisions of § 2 and § 3 below

**Sum insured**

The subject-matter is insured as declared by the sender up to a maximum of EUR 1,500

**EXCLUSIONS**

§ 2: In no case shall this insurance cover:

2.1 loss, damage or expense attributable to willful misconduct of the Sender (cargo owner), Mover and receiver

2.2 ordinary leakages, ordinary loss in weight or volume, or ordinary wear and tear of the subject-matter insured

2.3 loss, damage or expense caused by unsuitability of packing or preparation of the subject-matter insured to withstand the ordinary incidents of the insured transit

2.4 loss, damage or expense caused by inherent vice or nature of the subject-matter insured

2.5 loss, damage or expense resulting from delayed delivery, even though the delay is caused by a risk insured against

2.6 loss, damage or expense directly or indirectly caused by or arising from the use of any weapon or device employing atomic or nuclear fission and/or fusion or other like reaction or radioactive force or matter

**Unverbindliche deutsche Übersetzung**

**VERSICHERTE RISIKEN**

**Risiken**

§ 1: Die Versicherung deckt alle Verlust- und Schadensrisiken des Gutes, definiert als das Gut, welches durch den Sender (Sendungseigentümer) durch die entsprechende Anzeige auf ÜberBringer.com beschrieben ist, soweit nicht durch § 2 und § 3 von der Versicherung ausgeschlossen ab

**Versicherungssumme**

Das Gut, wie auf ÜberBringer.com durch den Sender beschrieben, ist bis zu einer Summe von EUR 1,500 versichert

**AUSSCHLUSS**

§ 2: Keinesfalls deckt die Versicherung:

2.1 Verlust, Schaden oder Kosten willentlichem Fehlverhalten des Senders, Boten und Empfängers zuschreibbar

2.2 Einfache Leckage, Gewichts- oder Volumenverlust sowie einfache Abnutzung des versicherten Gutes

2.3 Verlust, Schaden oder Kosten inadäquater Verpackung oder Transportvorbereitung zur Abwehr einfacher Schäden am versicherten Gut während des versicherten Transports zuschreibbar

2.4 Verlust, Schaden oder Kosten innerem Mangel oder der Natur des versicherten Gutes zuschreibbar

2.5 Verlust, Schaden oder Kosten entstanden durch verspätete Lieferung, auch im Falle, dass die Verspätung durch ein versichertes Risiko entstanden ist

2.6 Verlust, Schaden oder Kosten direkt oder indirekt verursacht durch oder entstehend aus die/der Nutzung von Waffen jeglicher Art oder die Nutzung von Vorrichtungen, die atomare oder nukleare Spaltungs- oder Verschmelzungstechnologien und vergleichbare Reaktionstechnologien nutzen oder durch radioaktive/nukleare Energie oder Materialien selbst

2.7 war, civil war, revolution, rebellion, insurrection or civil strife arising therefrom or any hostile act by or against a belligerent power

2.8 derelict mines, torpedoes, bombs or other derelict weapons of war

2.9 any goods declared as prohibited goods ("Verbotene Gegenstände") in the sender GmbH terms for the ÜberBringer platform ("ÜberBringer AGB")

§ 3: In no case shall this insurance cover loss, damage or expense:

3.1 caused by strikers, locked-out workmen, or persons taking part in labor disturbances, riots or civil commotions

3.2 caused by any act of terrorism being an act of any person acting on behalf of, or in connection with any organization which carries out activities directed towards the overthrowing or influencing, by force or violence of any government, whether or not legally constituted

3.4 caused by any person acting from a political, ideological or religious motive

## **DURATION**

### **Transit Clause**

§ 4: Subject to § 1 above, this insurance attaches from the time the subject-matter insured is first moved from the point of origin and terminates upon arrival at the final destination. Subject matter handover process – from Sender to Mover as well as Mover to recipient – is not insured.

The subject-matter is only insured in the case of transaction completion via the ÜberBringer.com platform for the duration of 24h, starting at 6:00am on the date logged on the platform.

2.7 Krieg, Bürgerkrieg, Revolution, Rebellion, Aufstand oder innere Unruhen daraus resultierend oder jegliche Art feindlicher Aktivitäten einer oder gegen eine kriegsführende Formierung, Gruppe oder Nation

2.8 Aufgegebene Minen, Torpedos, Bomben oder anderes zurückgelassenes Kriegsmaterial

2.9 Alle Güter, die in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen der sender GmbH für die ÜberBringer Plattform als Verbotene Gegenstände deklariert sind

§ 3: Keinesfalls deckt diese Versicherung Verlust, Schaden oder Kosten:

3.1 verursacht durch Streikende, ausgesperrtes Personal oder Individuen, die an Arbeitsverweigerung/Arbeitsstörung, Aufruhr oder ziviler Unruhe beteiligt sind

3.2 verursacht durch jegliche Art von Terrorismus, definiert als ein Akt jeglicher Person im Auftrag oder in Verbindung mit jeglicher Organisation, die Aktivitäten zum Sturz oder zur Einflussnahme durch Zwang oder Gewalt auf eine jeglichen Regierung ausführt, egal ob rechtlich konstituiert oder nicht

3.4 verursacht durch jegliche Person, die aus politischen, ideologischen oder religiösen Motiven handelt

## **DAUER**

### **Transit Klausel**

§ 4: Gemäß oben stehendem § 1 hält diese Versicherung des Transportguts vom Zeitpunkt der ersten Bewegung vom Startpunkt bis zum Zeitpunkt der Ankunft am Zielort. Der Übergabeprozess des Transportgutes – vom Sender zum Boten sowie vom Boten zum Empfänger – ist hierbei nicht versichert.

Das transportierte Gut ist lediglich dann versichert, wenn der Transportauftrag über die ÜberBringer.com Plattform abgewickelt und abgeschlossen wurde. Zudem gilt die Versicherung für einen Zeitraum von 24 Stunden, beginnend um 6:00 Uhr am Tag der Auftragsbestätigung über die ÜberBringer Plattform.

## **MINIMISING LOSSES**

### **Duty of Assured**

§ 5: It is the duty of the Sender (cargo owner) in respect of loss recoverable hereunder:

5.1 to take such measures as may be reasonable for the purpose of averting or minimizing such loss or damage

First marine A/S to be contacted immediately after the damage is discovered.

## **SCHADENSMINIMIERUNG**

### **Pflicht des Versicherten**

§ 5: Es ist die Pflicht des Senders (Sendungseigentümer) in Bezug auf den wiederherzustellenden Verlust:

5.1 jene vernünftigen Maßnahmen zu ergreifen, die zum Ziel haben den Schaden oder Verlust zu vermeiden oder zu minimieren

Sobald der Schaden entdeckt ist, ist First marine A/S unmittelbar zu kontaktieren.